

# 纵是千古好文章 一字非工岂肯休

## A new version of <Eternal love and resentment>

新版越剧《千古情怨》

□虞莉娅



■ 赵志刚饰纳兰性德，方亚芬饰梦萦、卢云

兴、宁波等地演出了数十场。此次再度创作复演，导演由沪上崭露头角的上海京剧院青年女导演王青出任。

### 精简情节 加强舞美

从最初的《梦里云里》到2004版《千古情怨》，再到最新版《千古情怨》，同样是抒写清代词人纳兰性德故事的剧目，但因创作者的不同使舞台上呈现出不同的创作思路和风格特点。

原先的故事有两条清晰的情节线。一条是纳兰性德与两位女子梦萦、卢云的情感纠葛；一条是纳兰性德与康熙君臣、挚友之间的关系探究。如此丰富的内涵要在两个多小时内以越剧姿态呈现，似乎略显拥挤了些。出于这个考虑，王青在新版中有意删减了一些东西，尤其是有关康熙嫉妒纳兰的一些情节，从而使两人之间的冲突更显得人情化。另一方面，王青突出了纳兰与梦萦、卢云的感情线，使故事更加纯净。一主一副的基调确立以后，王青又力图用“情”和“诺”将两线结合得更加紧密，用纲常的无奈来映衬真情的可贵。

戏曲舞台的“虚实”问题一直是争论的热点，而具体的作品又往往走向两个极端，不是富丽堂皇的铺排就是一桌二椅的简约。王青认为，戏曲舞台布景要因戏而

异，要符合剧种的属性。不同于京、昆，越剧有着更多的现代性和都市意味，而《千古情怨》的剧本又体现出较强的视觉性。因此，该剧舞美不能一味追求空灵飘逸，却也不能因追求面面俱到而显得呆板。于是她从小处着手，在原先略显单调的舞台上加入一些小小的舞美元素，“以实引虚”地激发观众的视觉审美。

### 拉开差距 寻求突破

赵志刚和方亚芬都参加了《千古情怨》两个版本的演出，两人的投入在方向上各显差异。

方亚芬着重“人物”。如她所言：“每次演这个戏，都觉得自己的情感处在崩溃边缘。我饰演的这两个人物虽然面貌有些相似，性格却有天壤之别——梦萦含蓄、内敛、情感细腻。卢云活泼、爽直、敢爱敢恨。梦萦死后紧接着卢云就要上场，这个过场间歇不过几分钟。我却每每要从一种极度悲伤的情绪中过度到欢快的感情，真是不小的考验！”在表演上，无论是形体、举止还是在袁、傅两派唱腔的切换，方亚芬都力求拉开两个人物的差距。

赵志刚则着重于自身的“表演方式”。这次演出，他不但保持了唱功的优势，而且在表演上也力求突破。他舍弃了一些戏曲程式，增加了“内心体验”、“情感停顿”的话剧手法，虽然有时略显生硬，却精神可嘉。他与扮演康熙的许杰默契合作，演出了越剧舞台上少见的男性对手戏，唱词、念白都很出彩，极富戏剧张力。

如今戏曲新戏层出不穷，看似绚丽缤纷，却往往如烟花瞬间绽放，之后便消隐在黑夜之中。新戏如何能常演不衰，成为星座而非烟花，值得探究。作品当然是基础，而态度也很重要，若像狗熊掰苞米一般，那么真金也容易与黄沙一道逝去。从“上越”对《千古情怨》的不断打磨，可以看到一种可贵的艺术淘金精神。

纵是千古好文章，一字非工岂肯休。 ■